



December 4, 2022

Dear Cougar's Families:

We are on our last 13 days of school before the Winter Break. Winter break for the students will start on December 22 and students will return to school to the second semester on Monday January 9.

Our first Saturday school went great, thanks for sending your child to work on their academics or do attendance recovery. The Saturday school dates left for December are December 10 and 17. This is a time for your child to work on a small group with teachers to accelerate their academic growth. All students are welcome to attend Saturday school. Tutorials are from 8:30 a.m. until 12:30 p.m.

This Thursday December 8 at 9:00 a.m. we will have our Coffee with the Principal; hope you can join us.

Starting on Tuesday December 6 we will have our 12 Days of December with different themes every day. Please see the attached Calendar for more information.

8th grade parents, this is the time to apply for Magnet Schools for the 223-2024 school year. HISD has a lot of different options for High School based on the interest of your child. You can find more information on the different schools and programs [by clicking here](#).

Application window for phase 1 will open on December 14, 2022, and will close on February 2, 2023, [you can apply online by clicking here](#). Please do not hesitate to stop by the front office if you need help with the application.

Houston ISD is offering bi-weekly COVID testing for the students at the school. If you would like for your child to be covid tested bi-weekly, please register them here:

https://backtoschool.fulgentgenetics.com/hisd/residence_appointment/screen/sites

Progress reports will go home on Friday, December 9 and Wednesday December 21st is the last day of the 3rd 6 weeks cycle, as well as the end of the first semester. Please ask your child to check with their teachers in case they have any missing assignments or need any make-up work to bring up their grades.

We would like to thank all the parents that are helping to keep our students safe by picking them up on the school driveway. A few extra minutes are worth the safety of the students.

Continue reminding your students of coming in uniform to school every day. Students that continue to not come in their uniforms will receive detention. Contact the school if you need help with uniforms.

Sincerely,
Lola Perejón-Lasheras, Principal



4 de diciembre de 2022

Queridas Familias de los Pumas:

Estamos en nuestros últimos 13 días de clases antes de las vacaciones de invierno. Las vacaciones de invierno para los estudiantes comenzarán el 22 de diciembre y los estudiantes regresarán a la escuela al segundo semestre el lunes 9 de enero.

Nuestro primer sábado de tutorías estuvo muy bien, gracias por enviar a su hijo a trabajar en sus estudios académicos o recuperar la asistencia. Las fechas de la escuela de los sábados que quedan para diciembre son el 10 y el 17 de diciembre. Este es un momento para que su hijo trabaje en un grupo pequeño con maestros para acelerar su crecimiento académico. Todos los estudiantes son bienvenidos a asistir a la escuela de los sábados. Las tutorías son de 8:30 a. m. a 12:30 p. m.

Este jueves 8 de diciembre a las 9:00 am tendremos nuestro Café con la directora; Espero que puedan unirse a nosotros.

A partir del martes 6 de diciembre tendremos nuestros 12 Días de Diciembre con diferentes temáticas todos los días. Consulte el Calendario adjunto para obtener más información.

Padres de estudiantes de 8.º grado, este es el momento de presentar su solicitud para las Escuelas Magnet para el año escolar 223-2024. HISD tiene muchas opciones diferentes para la escuela secundaria según el interés de su hijo. Puede encontrar más información sobre las diferentes escuelas y programas [haciendo clic aquí](#).

La ventana de solicitud para la fase 1 se abrirá el 14 de diciembre de 2022 y se cerrará el 2 de febrero de 2023. [Puede presentar su solicitud en línea haciendo clic aquí](#). No dude en pasar por la oficina principal si necesita ayuda con la solicitud.

Houston ISD ofrece pruebas de COVID cada dos semanas para los estudiantes de la escuela. Si desea que su hijo se haga la prueba de covid cada dos semanas, regístrelo aquí:

https://backtoschool.fulgentgenetics.com/hisd/residence_appointment/screen/sites

Los informes de progreso se enviarán a casa el viernes 9 de diciembre y el miércoles 21 de diciembre es el último día del tercer ciclo de 6 semanas, así como el final del primer semestre. Pídale a su hijo que consulte con sus maestros en caso de que le falten tareas o necesite algún trabajo de recuperación para mejorar sus calificaciones.

Nos gustaría agradecer a todos los padres que están ayudando a mantener seguros a nuestros estudiantes al recogerlos en la entrada de la escuela. Unos minutos extra valen la seguridad de los estudiantes.

Continúe recordándoles a sus estudiantes que vengan todos los días en uniforme a la escuela. Los estudiantes que continúen sin venir con sus uniformes recibirán detención. Comuníquese con la escuela si necesita ayuda con los uniformes.

Atentamente,
Lola Perejón-Lasheras, directora